



15. Internationales

Kinder Filmfestival Begleittext

von Franz Graf

Die Pipeline-Kinder





Vorwort

Zwölf Filme zeigt das Internationale Kinderfilmfestival zu seinem 15-jährigen Jubiläum. Den hohen Qualitätsstandard des nordischen Kinderfilms belegen die Wettbewerbsbeiträge aus Skandinavien. Filme aus Österreich, Griechenland, Iran, Korea und China runden das Spektrum des heurigen Programms ab. Besonders hervorzuheben sind dabei jene Beiträge, die auf emotionale Weise Geschichten von starken, erfinderischen und autonomen Mädchen erzählen.

Der folgende Text versteht sich als Begleit-Material für Eltern, LehrerInnen, ErzieherInnen, MultiplikatorInnen - kurz: für alle, die diesen Film mit Kindern und Jugendlichen tiefer gehend bearbeiten wollen. Einerseits soll dadurch eine intensive inhaltliche Auseinandersetzung mit den Themen des Films angeregt werden. Andererseits soll das Film-Heft auch eine Hilfestellung anbieten für die Beschäftigung mit dem Medium Film selbst, mit seiner Qualität als Zeichensystem, als Kunstform und als „Geschichten-Erzähler“.

Das Film-Heft entstand mit Unterstützung des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Medienabteilung.

Impressum:
Herausgeber: Arbeitsgemeinschaft Kinderfilmfestival / Institut Pitanga
Filmtext: Dr. Franz Grafl
Grafik Kinderfilmfestival: Susanne Pöllertzer
Layout und Satz: Michael Roth
© Institut Pitanga
Steggasse 1/12
1050 Wien
kinderfilmfestival@pitanga.at
www.pitanga.at



Inhaltsverzeichnis

Vorwort, Impressum	2
Inhaltsverzeichnis	3
Stab und Besetzung	4
Thema	5
Inhalt 1	5
Inhalt 2	5
Filmgeschichte	5
Analyse	6



Ebrahim Forouzesh
Die Pipeline-Kinder
BATCHEH-HAYÉ NAFT

Iran 2001

90 Minuten, Farbe, 35 mm/1 : 1,85
empfohlen ab 11 Jahren

Drehbuch	Ebrahim Forouzesh
Kamera	Behzad Ali-Abadiyan
Schnitt	Bahram Dehghani
Musik	Behnam Sabuhi
Ausstattung	Mohammad Tolu Farhad Vilakchi
Produktion	The Institute for the Intellectual Development of Children & Young Adults
Mit	Milad Rezai Azar Khosravi Nasrin Boustan Hamide Bakhtiari Parinaz Khoshe Milad Shadi u. a.



THEMA

Kinderarbeit, Familienzusammenhalt, Mutprobe

INHALT 1

Ein Junge macht sich auf die Suche nach Geld, um seine Familie vor der Delogierung zu schützen.

INHALT 2

Esmail lebt mit seiner Mutter und seiner kleinen Schwester in der Nähe von Masjed Soleyman, einer Stadt im Süden des Iran, wo die meisten Ölquellen des Landes liegen.

Wir verfolgen einige Tage aus dem Leben von Esmail, einem 11-jährigen Jungen. Sein Vater arbeitet in Kuwait.

Um Schulden der Familie bezahlen zu können, verkaufen die Frauen Öl, das aus dem Boden kommt. Esmail stiehlt Blumen, um sie vor dem Friedhof zu verkaufen. Der Geldverleiher drängt die Schulden zu bezahlen. Esmail stellt sich einer Mutprobe.

FILMGESCHICHTE

Eine Nacherzählung der Szenen des Filmes mit Kommentar und Fragenkatalog für die **Vor** - bzw. **Nach**bereitung.

In einfachen Sätzen, meistens Subjekt, Prädikat und Objekt, wird die chronologische Abfolge der Handlung zur Orientierung wiedergegeben.

Kursive Texte erklären und machen Interpretationsvorschläge.

Bemerkungen zur Struktur und Form der Erzählung (**GEHEIMNIS**), Interpretationsvorschläge (**INTERPRETATION, SYMBOL**), Fragen (?) und mögliche Antworten (**z.B.**) werden gesondert ausgewiesen.





AUSSEN TAG

Ein Panoramashwenk macht uns mit der Landschaft bekannt, in der die Geschichte des Filmes angesiedelt ist. Ölleitungen und Telegraphenmaste durchschneiden eine sandige Dünenlandschaft.

*Ein **Panoramashwenk** ist, als würde man auf einem Turm stehen und rundherum blicken.*

Ein Junge balanciert auf einem der Ölröhre.
Die Fußschritte auf der Leitung sind gut zu hören.

Andere Jungen kommen dazu. Sie laufen alle auf der Ölleitung ins Dorf.
Esmails Schuhe baumeln um seinen Hals.

ZU HAUSE AM ABEND

Obwohl er schon müde ist, wird er von seiner Mutter beauftragt, Steine zu suchen.
In einer Scheibetruhe bringt er die Steine nach Hause.

Mit Hilfe seiner Mutter und Schwester schleppt der Junge die Steine in das Haus.

Sie müssen leise sein, da es schon am Abend ist. Auch haben sie Angst vor den Nachbarn, die sie bei der Militärpolizei anzeigen können.

ILLEGAL: Wir befinden uns in einer Gegend, wo man Angst vor der Militärpolizei hat. Der Film spielt in den 60er Jahren im Iran.

(VOR) ? Kennst du Länder, in denen man Angst vor der Militärpolizei hat?

(VOR) ? Hast du auch schon einmal etwas gemacht, bei dem du Angst vor der Polizei hattest?

Aus Steinen und Mörtel bauen sie eine Mauer.



Es ist Nacht. Ein Mopedfahrer hält nicht unweit des Hauses.
Sie haben angst, dass ihnen von den Behörden wieder die Mauer zerstört wird.

Aber gleichzeitig sind sie auch optimistisch.
Sooft auch die Mauer zerstört würde, gemeinsam würden sie diese wieder aufbauen, meint die Mutter



Auffällig ist die Kleidung der Frauen. Sie sind alle schwarz gekleidet und haben ein Kopftuch.

(VOR / NACH) ? Was hältst du von dieser Bekleidung. Hast du bei dir in der Umgebung auch schon solche Frauen gesehen. Weißt du, warum sie sich so anziehen? (z.B. Religion, Kleidervorschriften, klimatische Gründe)

INNEN ABEND

Esmail liegt bereits im Bett.

Mutter wacht vom starken Regen auf.

Sie sieht durch die Türe hinaus, wo der Regen niederprasselt.

Die Mutter weckt ihre Tochter Zeynab,

Durch die Mauerritzen und durch das Dach dringt Regen ein.

Mit notdürftigen Mitteln verstopfen sie die Löcher in der Wand. Blecheimer stellen sie unter die Löcher im Dach.

Am Flachdach ihres Hauses drücken sie den Lehm hart.

(VOR) ? Vor - und Nachteile eines Flachdaches?

(VOR) ? Kennst du andere Bauarten von Häusern? Wie wohnen die Menschen in anderen Erdteilen? (z.B. Rundhaus, Zelte, etc.)

Aber mit dieser Arbeit haben sie nur wenig Erfolg.

Schließlich müssen sie im Inneren des Hauses ihre Matzratzen, auf denen sie am Boden schlafen, vor der Feuchtigkeit retten.

Plötzlich riechen sie Öl. Sie finden einsickerndes Erdöl.

Die Angst, dass ihr Haus abgetragen werden muss, ist groß.

GEHEIMNIS: Unter dem Begriff „Geheimnis“ werden alle jene Fragen gesammelt, die im Laufe des Filmes auftauchen können; sie können Verständnisfragen zur gezeigten Lebenssituation sein. Es sind auch Dialoge gemeint, deren Sinn sich erst im Laufe des Filmes entschlüsselt:



Frauenbekleidung = Der Film spielt im Iran.

Angst vor Polizei und den Nachbarn = Druck der Verfolgung.

Den Naturgewalten ausgesetzt = keine staatliche Hilfe.

Dialog: „Schade, dass Euer Vater unser miserables Leben nicht sieht.“ = Der Vater der Familie ist nach Kuwait zur Arbeit gefahren.

(VOR) ? Wie unterscheidet sich dein Leben von dem eines Jungen, der in einem armen Land lebt. Zähle fünf Dinge auf?

(NACH) ? Wie unterschied sich das Leben Esmails von Deinem eigenen?

AUSSEN TAG

Auf der Dorfstrasse hört Esmail Gespräche, die die Zerstörung der Häuser bereits voraussehen, da in allen Häusern einsickerndes Erdöl gefunden wird.

Ein Polizist schickt ihn weiter.

Die Stimmung der Dorfbewohner ist gespannt.

Der Polizist, der für Ruhe sorgt, ist nervös.

INNEN SCHULE

Esmail kommt zu spät zur Schule. Er muss draußen warten.

Der Lehrer trägt über die Bedeutung des menschlichen Herzens vor und möchte dabei nicht gestört werden.

Ein Freund erzählt dem Lehrer, warum Esmail zu spät kommt.

SYMBOL: Der physischen Bedeutung des Herzens für den Körper wird durch die nachfolgende Reaktion des Lehrers, nachdem er von den nächtlichen Arbeiten Esmails erfuhr, die sprichwörtliche Qualität, „Herzenswärme“, hinzugefügt. Der Lehrer verzeiht das Zu spät kommen Esmails und lässt ihn am Unterricht teilnehmen.

INTERPRETATION: Diese emotionale Bedeutung, die das Zurückholen des Jungen darstellt, wird nicht Worte ausgedrückt, sondern durch den versonnenen Blick des Lehrers, auf den die Kamera länger als notwendig, um die Handlung zu erfassen, verweilt.

(NACH) ? Erinnerst du Dich an andere Szenen im Film, in denen du „mehr“ sehen konntest als gezeigt wurde? (z.B. blinder Mann, Mutprobe)

Von der Klasse aus sieht man den Vater eines Mitschülers Kleider für eine Sammelaktion bringen.



Zwei Männer unterhalten sich über die Arbeitsbedingungen in Kuwait.
Der eine von ihnen erzählt, dass er jetzt daheim bleibt.
Seine Kinder brauchen ihn zu Hause.
Esmail hört aufmerksam zu.

AUSSEN TAG

Kinder schleppen schwere Säcke, um sich Geld zu verdienen.
Der Aufseher schreit sie an.
Esmail lässt den Sack vor Wut fallen.

AN DER ÖLQUELLE TAG

Viele Frauen schöpfen auslaufendes Öl.
Der Verwalter dieser Ölquelle lässt es zu.
Die Mutter von Esmail schaut dabei zu.

VOR EINEM TV GERÄT ABEND

Menschen sehen sich in der Auslage einen Wild-West Film an.
Sie sind verwundert darüber, wie das Fernsehen funktioniert.

Der Junge des Verwalters sieht aus dem Jeep den Menschen vor dem Fernsehgerät zu..

Der Geschäftsbesitzer, der das Gerät anbietet, schaltet es aus, damit die Leute weggehen.
Er bittet auch einen Polizisten, sie zu verjagen.

Ein Freund Esmails gibt vor, den Jungen im Jeep gut zu kennen.
Als er ihn anspricht, schließt der Verwalter das Autofenster und fährt weg.

SYMBOL: Die andere Seite des Lebens. Die starre Haltung des Jungen im Jeep und das abrupte Schließen des Fensters zeigen – ohne Worte – die soziale Kluft zwischen den verschiedenen Menschen an.

INTERPRETATION: Der Autor des Filmes unterstreicht formal immer wieder durch längere Einstellungen auf Gesichter (=Rhythmuswechsel , das die gezeigten Personen mit den Handlungen und Reaktionen, die sie erleben müssen, nicht einverstanden sind.

Der Freund Esmails fährt mit seinem Moped weg.



AN DER ÖLQUELLE TAG

Ein Junge ist beim Überqueren der Leitung in die Öllache gestürzt.
Die Söhne des Verwalters möchten bei den anderen Jungen bleiben.
Sie werden jedoch von ihrem Vater abgeholt und weggebracht.

Email hilft dem gestürzten Jungen heraus.
Er selbst blickt hoch, um die Höhe des Sturzes abzuschätzen.

IN DER SCHULE TAG

Die Mutter sucht Esmail.
Sie hört den Schuldirektor schimpfen.
Sie verteidigt ihn.
Der Direktor beruhigt sich und gibt den beiden Kleider aus der Sammelaktion.
Esmail geniert sich vor seinen Klassenkameraden dafür.

(NACH) ? Wie wurde diese Situation gezeigt? (z.B. lautlose Blickwechsel.
Davonlaufen)

ZU HAUSE TAG

Ismail probiert einen geschenkten Rock an.
Dieser ist jedoch zu groß.
Er versichert sich durch Blicke in den Garten, ob ihm niemand dabei zusieht.
Seine Mutter sieht ihn und freut sich.
Doch Esmail will keine geschenkten Kleider.

IM KINO NACHMITTAG

(NACH) ? Was fiel dir bei den Kinobesuchern auf?
(Nur Männer)



(NACH) ? Kannst du Dich erinnern, was man auf
der Leinwand sah?
(Abschied von zu Hause)

*SYMBOL: Dieses Abschiednehmen wird im Laufe
des Filmes noch ein Teil des Lebens von Esmail.
Der Held des Films bei der Kinovorstellung ist
jedoch älter als Esmail.*



Der Held des Films im Kino geht eine Strasse entlang.

? Musik?

(VOR) ? Achte auf die Musik und auf die Geräusche im Film?

(NACH) ? Fördert sie den Mut des Mannes? Werden so Helden begleitet?

Glaubt ihr, dass Esmail im Filmhelden sich selber sah?

(zumindest seine Freunde machten immer wieder Anspielungen)

AUF EINER BRÜCKE TAG

Die Frauen gehen eine lange Strecke um aus dem Dorf und kommen zur Stelle, wo das Öl aus der Erde tritt..

Das Erdöl kommt ganz von selbst aus der Erde.

Während des Abstiegs zur Quelle erfährt der Zuschauer durch das Gespräch der Frauen, dass ihre Aktion, Erdöl zu nehmen, illegal ist.

Eine der Frauen ist im fünften Monat schwanger

Wenn jemand von den Besitzern kommt, müssen sie fliehen.



Sie füllen das Öl in ihre Kanister..

Eine der Frauen muss noch lernen, wie Wasser vom Erdöl mit der Schöpfkelle zu trennen ist

Plötzlich sehen sie ihre Kinder, unter ihnen auch Esmail, auf der Leitung hoch über ihren Köpfen balancieren

Mit den gefüllten Kanistern kommen die Frauen in das Dorf zurück.

AM MARKT TAG

Sie gehen über den Markt.

Brot wird gebacken.

Der Bäcker hat Mitleid mit den Frauen und gibt ihnen das Brot und Geld für das Rohöl..

IM HOF DES HAUSES TAG

Zeynab, die Schwester, leiht sich vom Nachbarmädchen schönfarbige Fäden zum Nähen aus.

Keyrollah, der Geldverleiher, kommt mit dem Maultier in den Hof.

Er will mit ihr sprechen.



GEHEIMNIS: Kultureller Unterschiede. Später erfährt man, dass er gerne das Mädchen heiraten würde. Dadurch würde er die Schulden der Familie erlassen.

Die Schwester muss auch auf ihre kleine Schwester aufpassen.
Sie verschließt vor ihm die Türe.



Bei diesem Foto erkennt man recht gut die Farben, die in diesem Film vorherrschend sind. Es sind die Farben schwarz, weiß und verschiedene Brauntöne.

Schwarz sind die Kleider der Frauen, weiß die gekalkten Hausmauern, um die Hitze der Sonne abzuhalten und braun ist der Sand, die Dünen und die nicht geteerten Straßen.

IM HOF TAG

Die Mutter kommt nach Hause. Sie sieht ihre Tochter verängstigt.

Sie beginnt mit Keyrollah zu streiten. Er möchte das Geld, das er ihnen borgte, mit hohen Zinsen zurückhaben. Er verlangt für 500 Tomans jetzt 1000.

*GEHEIMNIS: 1000 Tomans war ein Monatsgehalt im Iran.
(z.B. Verhältnis zum Euro herstellen; Was konnte man mit 1000 Tomans im Iran kaufen.)*

Esmail, der ebenfalls zurück kommt, mischt sich ein und attackiert Keyrollah.

Er gibt ihnen noch einen Tag, um das Geld zurück zu geben.

Da alle Nachbarn zusehen, beginnt sich die Mutter zu genieren.



? Wie wurde dieses Gefühl gezeigt ?

(Sie blickt unsicher und wortlos, auch mit leiser werdenden Hintergrundgeräuschen, zu ihren Nachbarn.)

Obwohl der Film die Geschichte sehr realistisch und dokumentarisch erzählt, gelingt es den Autoren, auch die Gefühle und die inneren Bewegungen der Menschen zu zeigen. So bleibt die Kamera immer wieder auf den Gesichtern, länger als es für den Fortgang der Handlung not-



wendig ist. In Verbindung mit den Geräuschen, die in diesen Augenblicken ganz leise werden, wird unsere Aufmerksamkeit immer wieder auf den inneren Zustand der Personen gelenkt.

Bei diesem Film wird dies besonders auffällig gemacht. Die gleichen, wiederholt verwendeten filmischen Mittel(=ohne Ton, Verharren der Kamera) lassen den Zuschauer diese emotionalen Situationen nachempfinden.

IM WOHNZIMMER TAG

Mutter zählt das Geld.

Aber sie besitzt nicht genug.

Sie überlegt, was sie verkaufen kann



(VOR) ? Welche Farbe hat Freude, ein guter Duft oder Angst?

(NACH) ? Welche Farbe hatte Freude, ein guter Duft oder Angst?

Aber sie findet nichts.

Zeynab sagt, sie wird die Heirat akzeptieren.

Esmail wird morgen zu seinem Onkel am Hafen gehen.

Vielleicht schickte sein Vater Geld.

Mutter sagt, dass Vater nicht mehr wieder nach Hause kommen wird.

Er arbeitet in Kuwait

(NACH) ? Kannst du drei typische Auffälligkeiten angeben, die sich in der Wohnung Esmails von Deiner eigenen unterscheiden?

(z.B. am Boden in Hockstellung sitzen; kaum Einrichtungsgegenstände, Lichtquelle, Stellage)

(VOR) ? Stelle dar: Angst, Freude und Schmerz?

(VOR) ? Zeige vor, wie du „schweren Herzens“ darstellen würdest?

(NACH) ? Wie wurde dieses „schweren Herzens“ dargestellt?

SYMBOL: ...Sich ans Herz greifend: Geste, die Kummer, aber auch Freude ausdrücken kann.



IM HOF DES HAUSES TAG:

Esmail nimmt alle seine Vögel aus dem Käfig.

IM TIERGESCHÄFT TAG:

Der Käufer möchte ihm 15 Tomans geben. Trotz Feilschens bekommt er schließlich nicht mehr.

? Hättest du die Vögel auch um diesen Preis verkauft ?

? Gibt es im Film Hinweise, die besagen, wie viel 15 Tomans wert sind?

AUF LADEFLÄCHE EINES AUTOS TAG

Auf der Ladefläche eines Wagens, zw. Schafen, fährt er als Anhalter an den Hafen. Sein Onkel sieht ihn.

Er lädt ihn auf ein Glas Tee ein

? Weißt du, welche Bedeutung das Getränk Tee im Iran hat?

(z.B. Geste der Gastfreundschaft, Abschluss eines Handels)

Gemeinsam bewundern sie die großen Schiffe.

SYMBOL: Ferne Länder, Abschiednehmen

IM DORF TAG

Frauen holen erneut Öl.

Das Öl wurde jedoch schon von den Frauen des Nachbardorfes geschöpft.

Mutter ist nicht glücklich, dass der Junge schon zurückgekehrt ist.

Der Junge läuft in das Dorf, als er hört, dass morgen der Tag der großen Trauer ist. (z.B. „Trauertag“ im Islam, bei den Katholiken „Allerseelen“)

Die Strasse, in der er läuft, ist von Hausruinen gesäumt.

Mit einem Freund vereinbart Esmail ein Treffen, um Blumen zu stehlen und diese Am Friedhof zu verkaufen.

AN DER BRÜCKE AM NÄCHSTEN MORGEN

Die Freunde treffen sich auf der Brücke



*GEHEIMNIS: Das Laufen auf der Ölleitung und auf der Brücke macht ein gleichmäßiges rhythmisches Geräusch. Es unterstreicht, wie die bestimmten Farben weiß, braun und schwarz, gut die Atmosphäre des Dorfes, in dem Esmail lebt, ohne dass darüber im Film viel gesprochen werden muss. Die Ölleitungen sind Orientierungshilfen in der Wüstenlandschaft.
(keine Abwechslung, Armut, Einsamkeit. Öl bestimmt das Alltagsleben)*

IM GARTEN TAG

Mit Madjid und Gholamhossein stiehlt Esmail Blumen



Vor einem Haus.

Die Kinder des Verwalters sitzen vor ihrem eigenen Fernsehapparat.

Während Esmail die Blumen abpflückt, kommt ein Reiter vorbei.

Esmail wird aber nicht gesehen

Auch der Junge am Fenster verrät ihn nicht.

Mann am Moped – Polizist kommt.

VERFOLGUNGSJAGD: In jedem Kriminalfilm kommt eine Verfolgungsjagd vor. Oft ist sie spannend gemacht. Musik und Schnitt tragen dazu wesentlich bei. Bei einer Verfolgungsjagd kann die Spannung dadurch entstehen, dass man als Zuschauer hofft, dass die Akteure nicht in unbeteiligte Personen hineinfahren. Sie kann auch dadurch erhöht werden, dass man als Zuschauer hofft, dass der Verfolgte entkommt, oder ebenso oft in Filmen und beim Lesen, dass die Verfolgenden den /die Verfolgten erwischen.

Hier, in diesem Film, ist man eher auf der Seite der Jungen.

Bei einer Verfolgungsjagd im Film spielen oft die Begleitmusik und der Schnitt, das ist die Abfolge der Bilder, eine große Rolle..

(VOR) ? Kannst du Dich an eine besonders spektakuläre Verfolgungsjagd in einem Film erinnern? Kannst du sie erzählen?

(NACH) ? Wie lief die Verfolgung hier im Film ab? Mit welchen Fahrzeugen fuhr den die Polizisten den Jugendlichen nach? Wie konnten die Freunde entkommen?

(Sie durchqueren eine Furt)

Zuerst ein Polizist und später drei Polizisten kommen den Flüchtenden nach.



Die drei Jungen flüchten durch eine Flusslauf auf die andere Seite der Strasse.
„Wie im Film“, sagen sie.
Sie laufen durch einen Prozessionszug und entkommen ihren Verfolgern.

Bei einem blinden Mann, der den Vorübergehenden Wasser anbietet, erholen sie sich von der Verfolgungsjagd.
Dem Blinden gefällt der Blumenduft.
Die Jungen wollen ihm jedoch keine Blume als Gegenleistung für das Wasser schenken.

SYMBOL: Musik. Musik spielt in vielen Filmen eine große Rolle. In den meisten Fällen unterstützt die Musik die Emotionen der Helden oder die Emotionen der Zuschauer. Manchmal sind sie auch identisch.

Sie können ihre Blumen nicht verkaufen..
Sturm kommt auf.
Bei diesem Wetter kauft niemand Blumen.

Esmail kehrt zum Blinden zurück.
Trinkt bei ihm noch einmal sein Wasser.
Esmail legt Blumen auf ein Grab
Eine Frau geht durch die Gräberreihen und spricht mit sich selbst.

Musik setzt ein.

Esmail legt Blumen einen Gedenkstein und bittet Gott um Verzeihung.

ZU HAUSE TAG

Er sucht seine Mutter
Läuft zur Nachbarin, um Zeynab, seine Schwester, zu finden.
Diese sagt ihm, dass seine Mutter wieder in das Tal gegangen ist, um Öl zu holen.



Er läuft ihr nach
Am Berghang sieht er einen Aufseher der Ölfirma.
Er sieht eine Frau.
Als er sie erreicht, dreht sie sich wortlos um und geht weiter.



SCHICKSAL: Die Frau ergibt sich in ihr Schicksal. Entweder Öl zu schöpfen, um Geld zu bekommen und ihre Schulden zu bezahlen, oder vom Aufseher ergriffen zu werden. Sie hat keine andere Wahl.

Diese stummen Blicke sind Gesten der Resignation. Die Blicke der beiden, von Frau und Jungen, sagen mehr als Worte. Verstärkt werden hier die Gefühle wieder mit einer tragischen Musik. Musikuntermalung, ähnlich wie in Wildwest-Filmen, begleitet auch das Auftauchen des Aufsehers. Verstärkt wird diese Gefahr durch den Blick Esmails hinauf auf den Hang, auf dessen Abhang der beobachtende Mann steht.

Esmail läuft zu der weit das Tal überhängenden Ölleitung.
Er versucht, das Tal darauf zu überqueren.
Er macht ein paar Schritte und läuft dann zurück ins Dorf.

ZU HAUSE

Er gibt sein durch die Blumen verdientes Geld an seine Mutter weiter.
Aber es ist zu wenig.
Sie werden zu seinem Großvater gehen müssen.

Sie sehen noch eine Möglichkeit. Nur für einen Monat noch das Maultier zu haben.
Dann hätten sie eine Möglichkeit, Geld damit zu verdienen.

AUF DER STRASSE TAG

Er holt sich das Maultier von Kheyrollah zurück.

Sie treiben das Maultier durch die Strasse.
Kheyrollah schlägt Esmail nieder und nimmt sich das Maultier zurück.

(VOR) ? Warum kann ein Maultier so viel wert sein, dass ein Mann und ein Junge (Esmail) im Film darüber immer wieder streiten?

(NACH) ? Hast du auch schon einmal so wie Esmail gerauft? Und was war das Ergebnis?

AM TIERMARKT TAG

Kheyrollah möchte das Maultier um 1100 Tomans verkaufen.
Während er mit einem interessierten Käufer Tee trinkt, stehlen ihm die Jungen das Tier von Neuem.



ZU HAUSE TAG

Mutter und Tochter waschen Wäsche im Hof.

Esmail bringt das Tier in den Hof.

Doch seine Mutter ist verärgert, dass er mit dem Tier zurückkommt.

Sie beginnen zu streiten.

Esmail verlässt das Haus und geht in die Nacht.

Ein Baby schreit. Die Leute in den Häusern feiern das Fest des Tages.

(VOR) ? Sieh dir genau an, was in der Nacht, als Esmail von zu Hause wegläuft, passiert?

(NACH) ? Hättest du in seiner Situation – alleine in der Nacht auf der Strasse – Angst?

Er sitzt auf der Ölleitung und schlägt mit einem Stein rhythmisch darauf.

Um ihm herum brennen ausgeflossene Öllachen.

(VOR) ? Welche Musikinstrumente kennst du?

(NACH) ? Kannst du Dich erinnern, welche Instrumente welcher Melodie spielten?

(NACH) ? War die Musik zur Szene passend?



Die Geräusche in einem Film sind ein wichtiger Bestandteil, um Atmosphäre zu schaffen. Hier, in diesem Film, bestehen sie aus dem Singsang am Markt und aus den Hintergrundgeräuschen des Landes: Ziegengeblöcke, Kuhmuhen und Mopedgeratter. Sie charakterisieren und beschreiben die Umgebung näher und genauer.

Er geht durch die nächtliche Stadt.

Fahnen werden eingerollt. Offene Feuer brennen.

Mutter versöhnt sich wieder mit ihm.

Morgen werden sie zu seinem Großvater gehen.

AUF DER STRASSE TAG

Esmail wird die Leitung hoch oben über dem Tal überqueren.

10 Tomans pro Zuschauer.

„Zu Mittag im Tal des Teufels.“



VOR DEM HAUS TAG

Die Familie zieht aus dem Haus.

Esmail hilft nicht mit.

Er ist nicht nach Hause gekommen.

Ein Maultier trägt den gesamten Besitz der Familie..

Die Mutter wirft den Schlüssel ihrem Nachbar zu, damit er ihn an seinen Bruder, Kheyrollah, weitergibt.

IM TAL DES TEUFELS AM NÄCHSTEN MORGEN

Die Jungen sammeln das Geld für das Zusehen ein.

Sie machen sich lustig über ihn. Er sei nicht Gheysar, der Held im Kino.

Beim ersten Versuch gelingt es ihm nicht.

Er stürzt noch im flachen Stück.



(NACH) ? Konntest du am Gesichtsausdruck erkennen, wer von den Jungen ein Freund von Esmail war?

Beim zweiten Versuch hört man ihn denken:
Ich möchte mein Maultier.

Er verliert das Gleichgewicht.

Er kann sich noch am Rohr festhalten.

Er schreit.

WEIT

NAH

Seine Hände

Schrei

Die Öllache

Er ruft seine Freunde.

Einer seiner Freunde kriecht ihm nach. Dieser zittert jedoch vor Angst.

In der Zwischenzeit richtet er sich wieder auf.

Die Zuschauer schreien ihm zu, dass er gewonnen habe.

Sie werden ihm die Geldbüchse in das Ölloch.



WEIT

Er

Perspektivenwechsel:

Hoch oben geht er.

Die Jugendlichen laufen auf die andere Seite.

Erschöpft kommt er an

In diesem Moment ruft ihm seine Mutter.

Seine Familie zieht an ihm vorbei

Schwindelgefühl und Angst.

(VOR) ? Wie werden diese Gefühle in Filmen dargestellt?

(NACH) ? Wie wurden diese Gefühle in diesem Film dargestellt?

(VOR / NACH) ? Kannst du es beschreiben?

Man sieht, wie ein Kanister in die Tiefe kollert.

(NACH) ? Wie kann die Geschichte von Esmail und seiner Familie weitergehen?

Erzähle drei Sätze dazu?

